

MATTHEW 22 vs 1 马太 22:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹ **And Jesus answered** / that phrase means He sized up the situation, the details being in the previous chapter... and now He's going to respond.

He spoke to them again by parables / a familiar, earthy lesson of life containing a heavenly truth,

and said / remember... this is His 3rd parable in a row... and Jesus is playing hard-ball,



¹ 耶稣又，/这句话的意思是他估量了当时的情况，以及前一章的细节，现在他要做出回应了。

用比喻对他们/一个熟悉的，世俗的生活课程包含了一个神圣的真理，

说/记住…这是他连续的第三个比喻…耶稣在玩硬球，

² **The kingdom of heaven is like a certain king, who made a marriage for his son** / which truly sounds like an opportunity of great joy and rejoicing, doesn't it?

³ **And sent forth his servants to invite those who were already invited to the wedding: but they would not come** / these seeming close friends and colleagues and companions to the king, were unwilling to come, stupid people.

⁴ **Again, he sent forth other servants saying, Invite those who are invited already** / a second time, perhaps the first group had inadequately presented the good news; so the joyous invitation went out again; this time, in greater detail,

Behold / pay attention, **I have prepared my dinner: my oxen and my fattened cows are killed, and everything is ready: come to the marriage.**

⁵ **But they made light of it** / they scoffed at the second group of messengers sent by their king,

and went their ways, one to his farm, another to his business / a farmer in the king's kingdom went to check on his corn, that's important! and someone had to check out all his fabulous dust collecting crap on his shelves! Lots of vapid-headed thinking.

² 天国好比一个王，为他儿子摆设娶亲的筵席。/听起来真是个让人喜出望外的机会，不是吗？

³ 就打发仆人去请那些被召的人来赴席。他们却不肯来。/这些看似国王亲密的朋友、同事和伙伴，都不愿意来，都是些愚蠢的人。

⁴ 王又打发别的仆人说，你们告诉那被召的人，/在第二次实验中，可能第一组没有充分传达好消息;于是，那个欢乐的邀请又发出去了;这一次，更详细地说，

我的筵席已经预备好了，牛和肥畜已经宰了，各样都齐备。请你们来赴席。

⁵ **那些人**不理就走了。/他们嘲笑国王派来的第二批使者，

一个到自己田里去。一个作买卖去。/国王王国的一个农民去检查他的玉米，这很重要!还得有人去检查他架子上那些神奇的收集灰尘的垃圾!很多无聊的想法。

Next, some say verses 6 and 7 seem to be a copyist's insertion; and don't appear in some old manuscripts;

but let's add them anyway... since the good king is quite skillful: and here we learn he's able to multitask.

6 and the rest seized his servants, and mistreated them, and killed them / apparently, a sizeable progressive group of the enemy within... instead of rejoicing with the king, decided to abuse the king's messengers, and things got out of control, and some of them ended up dead. But the king is a good king, and the safety of His kingdom is his concern. And we read...

7 But when the king heard, he was angry, and sent his armies, and destroyed those murderers and burned up their city / hearing the news, the good king became a little pissed off; obviously, the good king not only took care of any rebellious foreigners, but also any domestic dissenters in his peaceable kingdom.

8 Then he said to his servants,

The wedding is ready, but those who were invited were not worthy / the good king can multitask without blinking.

9 So now, go into the highways, and as many as you find, invite to the marriage / go to the major streets and thoroughfares, the king wants his servants to inspect under the bridges, shake the trees, and check behind the bushes; he wants a full house attending his son's marriage festival. Luke has a similar parable that reads: **compel them to come...** just in case, someone might think they are not invited!

10 So those servants went into the highways, and gathered together as many as they found, both bad and good, and the wedding was filled with guests / refined or ruffian, whoever wanted to come was invited!

其次,有些人说第 6 节和第 7 节似乎是抄写者的插入;不要出现在一些旧手稿中;

但我们还是要加上这一点,因为这个好国王非常有技巧:在这里我们了解到他能够同时处理多项任务。

6 其余的拿住仆人,凌辱他们,把他们杀了。 / 很明显,内部有一群相当大的进攻性的敌人,他们没有和国王一起高兴,而是决定虐待国王的信使,事情就失控了,其中一些人最后死了。但王是善王,国的安危是他所关心的。和我们读...

7 王就大怒,发兵除灭那些凶手,烧毁他们的城。 / 听到这个消息,善良的国王有点生气了;很明显,这位好国王不仅要照顾那些叛变的外国人,也要照顾那些在他和平的王国里的国内异见者。

8 于是对仆人说,

喜筵已经齐备,只是所召的人不配。 / 优秀的国王可以不眨眼的同时处理多项任务。

9 所以你们要往岔路口上去,凡遇见的,都召来赴席。 / 去主要的街道和大道,国王要他的仆人检查桥下,摇动树木,检查灌木丛后面;他想让全家都来参加他儿子的婚庆。《路加福音》也有类似的比喻:强迫他们来...以防万一,有人会认为他们没有邀请!

10 那些仆人就出去到大路上,凡遇见的,不论善恶都召聚了来。筵席上就坐满了客。 / 君子也好,小人也好,谁要来都请!

MATTHEW 22 vs 1 马太 22:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

11 Now when the king came in to see the guests / I bet he had the biggest grin on his face... well until, he saw a person who was not dressed in a wedding garment / we don't know if it was a man or woman; those who came in a hurry would have been supplied with robes given them by the servants:

12 and he said to that one, hey you; how did you come in here without a wedding garment? / did you notice, it was no sacrifice for you to exchange your stinking clothes, and put on a festive garment that I provided for each guest.

My son's wedding is a joyous event, and all the guests need not be ashamed; and the king said, I see you want to sit clinging to your filthy rags... but not at my son's wedding, and not in my kingdom.

And the person was speechless / as if muzzled... uhhh!

13 Then the king said to the servants,

Bind him hand and foot, and throw him into the outer darkness, in that place there will be weeping and gnashing of teeth / it's an awful place.

14 For many are called, but few are chosen / the call goes to many;

those who respond are selected.

STRIKE THREE! You're out! The game's over!

15 Then the Pharisees went, and took counsel how they might entangle Him / how they might deceptively entrap Jesus – which didn't take those experts long.

16 And they sent their disciples to Him with the Herodians / ecclesiastical rulers... plus Roman secular powers – both groups are still around today; 2 groups... that never liked each other and they came

11 王进来观看宾客/我敢打赌他一定笑得很开心，直到，见那里有一个没有穿礼服的。/我们不知道是男是女;匆忙赶来的人会得到仆人们给他们的长袍。

12 就对他说，朋友，你到这里来，怎么不穿礼服呢? /你有没有注意到，换掉你那臭衣服，穿上我为每位客人准备的节日服装，对你来说并不是牺牲。

我儿子的婚礼是件喜事，所有的客人都不必感到羞耻;国王说：“我看你想扒着你的破布坐着…但不是在我儿子的婚礼上，更不是在我的王国里。”

那人无言可答。/好像戴了嘴套…

13 于是王对使唤的人说，

捆起他的手脚来，把他丢在外边的黑暗里。在那里必要哀哭切齿了。/一个可怕的地方

14 因为被召的人多，选上的人少。/呼唤着许多人;

回应者被选中。

第三轮!你出去!游戏结束了!

15 当时，法利赛人出去商议，怎样就着耶稣的话陷害他。/他们是如何诱骗耶稣的—这些专家没花多长时间。

16 就打发他们的门徒，同希律党的人，/教会统治者…加上罗马世俗权力—这两个团体今天仍然存在;两群人，从来都不喜欢对方，但他们来了

MATTHEW 22 vs 1 马太 22:1

KJV-lite™ VERSES

www.iLibros.net/KJV-lite.html

saying, **Master** / hey Einstein!

we know you are truthful, and teach the way of God in truth, / they sound like smarmy church leaders and pompous politicians, don't they,

and you defer to no one: for you are not partial to any / it just sounds like that historic pretentious papal flattery, doesn't it? while they get ready to light the match and burn them at the stake!

17 So tell us, Einstein! What do you think? Is it lawful to give tribute to Caesar? or no? they were asking about giving the poll-tax, Yes, or no?

18 But Jesus perceived their malice, and said,

Why are you testing Me?

You hypocrites! / those who reveal what is not, while they conceal what is; e who wear a frown while smiling inside, or a smile while really frowning;



19 Show Me the tribute money.

And they brought a denarion to Him / a coin representing a day's wage; and after staring down everyone in this two-faced bunch of thugs and criminals,



20 and He asked them,

Whose image and inscription is this? / and like inspector Clouseau or Colombo, did Jesus grimace?

Did He want to laugh?

Did He start twisting this coin around..., holding it up to the sunlight? I'd probably say, Whose is this dumb-ass image... and scribbling?

we can well imagine what Jesus wanted to say!

去见耶稣说，夫子，/嘿！爱因斯坦！

我们知道你是诚实人，并且诚诚实实传神的道，/他们听起来像是谄媚的教会领袖和自负的政客，不是吗，

什么人你都不徇情面，因为你不看人的外貌/这听起来就像历史上装腔作势的教皇奉承，不是吗？当他们准备点燃火柴，在木桩上烧死他们的时候！

17 请告诉我们/爱因斯坦，你的意见如何。纳税给该撒，可以不可以。/他们问要不要交人头税，是还是不是？

18 耶稣看出他们的恶意，就说，为什么试探我。

假冒为善的人哪！ /那些揭露不真实的东西，却隐藏真实的人；心里面带微笑而眉头紧锁，或真心皱着眉头而微笑的人；

19 拿一个上税的钱给我看。

他们就拿一个银钱来给他。/代表一天工资的硬币；在这群暴徒和罪犯的两面派中，他把所有人都看得目瞪口呆

20 耶稣说，

这像和这号是谁的。/就像克劳索探长或科伦坡探长一样，耶稣也做了鬼脸吗？

他想笑吗？

他是不是开始把这枚硬币...，举着对着阳光？我可能会说，这张傻逼图片是谁的？

我们可以想象耶稣想说什么！

MATTHEW 22 vs 1 马太 22:1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

²¹ They said, Caesar's.

Then He said to them: So, give to Caesar, the things of Caesar; and to God, the things of God / probably flicking the coin back at them.

²² When they heard these words they marveled / Jesus silenced them, and scratching their vacant heads, left Him and went their way defeated, pouting, nursing their wounds; while plotting to kill Jesus.

²¹ 他们说，是该撒的。

耶稣说，这样，该撒的物当归给该撒，神的物当归给神。/可能是把硬币扔回去了。

²² 他们听见就希奇，/耶稣让他们安静下来，挠着他们空空的脑袋 离开他走了。/战败了，撅着嘴，抚慰着伤口;密谋杀害耶稣。

JESUS it is YOU

Check out: Our Brothers and Sisters Around The World
Singing GOD'S Praise:  The Songlist 

Israeli Band : Psalm 150


Check out our messianic brothers in the Lord: great sons of Judah

ONE FOR ISRAEL | LEON MAZIN – TIKUN | ISRAELI NEWS LIVE | MESSIAH OF ISRAEL | BEHOLD ISRAEL

Dr James Tour a world leading expert on nanotechnology Dr James Tour: his testimony

Steve Olin's testimony: a Jewish billionaire

Jesus Christ and Nanotechnology

看看世界各地的弟兄姐妹一起敬拜神

歌单 

自然中的斐波那契; 生命密码 | 我们

来自哪里？

三天三夜 -- 在坟墓

让我们一同来敬拜他

看看犹太弟兄姐妹: 犹太的众子们

ONE FOR ISRAEL | LEON MAZIN – TIKUN | ISRAELI NEWS LIVE | MESSIAH OF ISRAEL | BEHOLD ISRAEL

Dr James Tour: 见证 世界顶级纳米专家

Steve Olin 的见证: 犹太亿万富翁